

# 賀禮·利得·惠東華計劃捐助表格

## Celebratory / Activity Proceeds Donation Scheme Donation Form

如蒙支持善舉，請將填妥的捐助表格及捐款寄交上環普仁街12號東華三院籌募科或傳真至2559 6835。  
Please send the completed form with donation by post to Fund-raising Division, Tung Wah Group of Hospitals, 12 Po Yan Street, Sheung Wan or fax to 2559 6835.

### 惠捐善款 General Donation

請在適當空格內加上「✓」號或\*刪去不適用者  
Please tick the relevant box(es) or \* delete where inappropriate

本人/公司樂意捐款  
I/We would like to donate

HK\$

支持東華三院各項社會企業或指定服務  
to support the development of various TWGHs  
social enterprises or other designated services

### 代金賀卡 Gift Card

捐款換取「代金賀卡」乙張作賀禮之用，向至愛親朋表達祝福

Donate to redeem a gift card, and send it to your loved ones and friends in lieu of gift on their special occasion

HK\$200  HK\$500  HK\$1,000  HK\$ \_\_\_\_\_

代金賀卡數量 捐款總額  
Quantity for Gift Card: \_\_\_\_\_ Total Donation Amount: HK\$ \_\_\_\_\_

### 捐款方法 Donation Method

#### 支票 By Cheque

劃線支票抬頭請寫「東華三院」

Please mark your crossed cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals"

銀行 Bank: \_\_\_\_\_ 支票號碼 Cheque No.: \_\_\_\_\_

#### 信用卡 By Credit Card

信用卡捐款可傳真至2559 6835，傳真後無須再寄交此表格，以免重複扣除款項

Donation by credit card can be processed by faxing the completed form to 2559 6835.

To avoid duplication, please do not post this form after fax

VISA  萬事達卡 MasterCard

信用卡號碼 Credit Card no.: \_\_\_\_\_ 有效日期 Expiry Date: \_\_\_\_\_  
月 MM/ \_\_\_\_\_ 年 YY

持卡人姓名 Name of Cardholder: \_\_\_\_\_ 持卡人簽署 Signature of Cardholder: \_\_\_\_\_

#### 銀行捐款 Via Banks

請將存款收據正本連同此表格寄回本院，以便發出正式收據

Please send us the **original** pay-in-slip together with this completed form by post for a donation receipt

滙豐銀行  
HSBC  
004-502-301302-001

恒生銀行  
Hang Seng Bank  
024-280-402660-001

東亞銀行  
Bank of East Asia  
015-514-40-33666-1

交通銀行香港分行  
Bank of Communications  
(Hong Kong Branch)  
027-537-930-76188

中國銀行(香港)  
Bank of China (HK)  
012-875-0-024935-9

花旗銀行  
Citibank  
006-391-085-55346

渣打銀行  
Standard Chartered Bank  
003-416-1-000171-8

### 善長資料 Donor Information

善長芳名 Name of Donor : \_\_\_\_\_ 先生/太太/女士/小姐/公司/團體\*  
Mr./Mrs./Ms./Miss/Company/Group\*

地址 Address : \_\_\_\_\_

聯絡人 Contact person : \_\_\_\_\_ 先生/太太/女士/小姐\*  
Mr./Mrs./Ms./Miss\*

聯絡電話 Tel. no : \_\_\_\_\_ 電郵 E-mail : \_\_\_\_\_

### 捐款收據 Donation Receipt

請提供捐款收據註 - Please provide donation receipt Remark 1

收據芳名 Name on Receipt: \_\_\_\_\_ 先生/太太/女士/小姐/公司/團體\*  
Mr./Mrs./Ms./Miss/Company/Group\*

(如與善長芳名不同 If different from the name of Donor)

為幫助東華三院節省行政開支，無需安排捐款收據

To save the administrative cost of TWGHs, **donation receipt is not required**

### 收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

東華三院（「本院」）會按照《個人資料（私隱）條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售及/或提供您的個人資料。本院擬使用您的個人資料（姓名、地址、電話、電郵及傳真）以作日後聯絡、籌款、宣傳活動/訓練課程或收集意見等推廣用途。未經您的同意，本院不會將您的個人資料用於上述用途。如您不同意，請在以下空格內加上「✓」號。您有權隨時向本院查詢、更改或要求停止使用您的個人資料作上述推廣用途，費用全免，請於辦公時間致電1878 333。

The Tung Wah Group of Hospitals ("TWGHs") shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell and/or provide your personal data to any third party. TWGHs intends to use your personal data (name, address, telephone no., email and fax no.) for future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, training courses, conducting survey, or other related promotional purposes. TWGHs will not use your personal data for the above purposes unless you give your consent. If you do not agree to the use of your personal data for the above purposes, please indicate by putting a tick in the box below. You have the right to access, correct and request TWGHs to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

本人反對東華三院使用我的個人資料作上述推廣用途  
I object to the use of my personal data by TWGHs for the above promotional purposes.

本人已閱讀，了解及接納東華三院有關收集、使用及提供個人資料的通知。

I have read, understood and accepted the statement regarding the collection, use and provision of personal data by TWGHs.

簽署 Signature : \_\_\_\_\_ 日期 Date : \_\_\_\_\_

附註 Remarks :

1. 捐助東華三院滿HK\$100的善款可申請免稅。Donation of HK\$100 or above to TWGHs is tax deductible.

2. 欲詢詳情，請致電1878 333或2859 7460予本院籌募科。For details, please call TWGHs Fund-raising Division at 1878 333 or 2859 7460.

| 東華三院專用 For TWGHs use |     |                     |  |
|----------------------|-----|---------------------|--|
| Received on          |     | Receipt issued on   |  |
| Receipt no.          | R   | Receipt/TYL sent on |  |
| Donation A/C name    | CAP | Amount (HK\$)       |  |

東華三院  
簡便回郵10號GPO  
Tung Wah Group of Hospitals  
Freepost No.10 GPO

CAP